



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.6/AC.2/16
24 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по статистике транспорта

Специальное совещание по обследованию дорожного
движения в 2005 году

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО ОБСЛЕДОВАНИЮ
ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ КАТЕГОРИИ Е В 2005 ГОДУ
(29 и 30 сентября 2003 года)**

УЧАСТНИКИ

1. Специальное совещание по обследованию дорожного движения по дорогам категории Е состоялось в Женеве 29 и 30 сентября 2003 года под председательством г-жи Ольги Кастловой (Чешская Республика). В его работе приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Венгрии, Германии, Греции, Италии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Франции, Чешской Республики и Швейцарии. По приглашению секретариата в его работе принял участие также представитель консультационной компании НЕА (Нидерланды).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Специальное совещание **утвердило** предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (TRANS/WP.6/AC.2/15).

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

3. Председателем Специального совещания была избрана г-жа Ольга Кастлова.

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ ДОРОГ КАТЕГОРИИ Е В 2000 ГОДУ

Документация: издание Организации Объединенных Наций (в продаже под номером E.03.II.E.41) и TRANS/WP.6/AC.2/2003/2

а) Представление результатов обследования дорог категории Е в 2000 году

4. Специальное совещание **приняло к сведению**, что в рамках обследования дорог категории Е в 2000 году (E/03/II.E.41) представлены данные и карты, которые передали 37 стран - членов ЕЭК ООН (на пять стран больше, чем в рамках предыдущего обследования дорог категории Е в 1995 году). В рамках обследования дорог категории Е в 2000 году соответствующие данные передали следующие страны: Австрия, Албания, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Югославия.

5. Специальное совещание **высоко оценило** пояснительные примечания, касающиеся использовавшихся методологий. Эти примечания представляют значительный интерес и позволяют понять различия, в частности, между странами, так как учет в каждой стране может вестись по-разному в зависимости от методов, используемых в пунктах учета. Специальное совещание **вновь отметило** важное значение проведения такого обследования, являющегося единственным мероприятием подобного масштаба по сбору данных на общеевропейском уровне, и **поблагодарило** секретариат за проделанную им работу. Кроме того, было **отмечено**, что обследование дорог категории Е в 2005 году будет иметь важное значение, в частности, с учетом изменения характера движения в центральноазиатских и кавказских странах, являющихся членами ЕЭК ООН.

6. В связи с опубликованием данных обследования в 2000 году в книжном формате делегаты **указали**, что если в таблицах не напечатаны сноски, то ссылки на эти сноски следует исключить.

- b) Перевод замечаний по странам, касающихся обследования дорог категории E в 2000 году, на русский и французский языки

7. Сотрудник секретариата **проинформировал** делегатов о том, что, по техническим причинам, обеспечить перевод замечаний по странам на русский и французский языки не удалось. Текст замечаний по странам имеется только на английском языке.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДЛЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ, КАСАЮЩИХСЯ СОВМЕСТНОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ И СОСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЯ СТАНДАРТОВ И ПАРАМЕТРОВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМАГИСТРАЛЯХ В ЕВРОПЕ В 2005 ГОДУ

Документация: TRANS/WP.6/AC.2/2003/1

8. Специальное совещание подробно **обсудило** проект рекомендаций для правительств по совместному обследованию дорожного движения и подготовке перечня стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году (TRANS/WP.6/AC.2/2003/1). Специальное совещание **внесло** следующие изменения в этот документ:

- a) Охват обследования

Никаких изменений внесено не было.

- b) Цель обследования

- i) Изменить первое предложение в пункте 2 текста на английском языке следующим образом: "Internationally comparable data on main international road traffic arteries are of major and increasing importance in Europe, given the growing volume of international and transit traffic".
- ii) Изменить пункт 5 следующим образом: "В частности, данные, полученные в ходе обследования, будут использованы для подготовки подробных данных о движении по сети дорог категории E, которые будут содействовать развитию международных пассажирских и грузовых перевозок".

9. В связи с целью обследования было отмечено, что другие компетентные вспомогательные органы Комитета по внутреннему транспорту, возможно, рассмотрят вопрос о сборе данных по таким новым параметрам, как безопасность, охрана окружающей среды и заторы дорожного движения во время сбора данных для проведения обследования.

c) Масштабы обследования

Заменить пункт 11 следующим текстом:

"Таким образом, данные по всем дорогам категории E и всем другим дорогам автодорожной сети страны в целом рекомендуется представлять, по возможности, в показателе транспортное средство - километры".

d) Сопоставимость с результатами обследования 2000 года

Никаких изменений внесено не было.

e) Категории транспортных средств, подлежащих учету

Исключить пункт 18.

f) Величины, подлежащие расчету

Заменить пункт 19 следующим текстом:

"Применительно к каждой дороге категории E в стране рекомендуется рассчитывать среднесуточный объем движения за год (AADT) для движения в ночное время, для движения в выходные дни и для движения в часы пик. Движение в ночное время определяется в принципе как движение в период с 22 час. 00 мин. до 6 час. 00 мин.; движение в выходные дни определяется в принципе как среднесуточный объем движения (ADT) в течение приблизительно двухмесячного периода отпусков (в исключительных случаях в течение одного месяца). Движение в часы пик определяется в принципе как движение в течение пятидесятого часа максимальной интенсивности движения".

Заменить пункт 19 текста на французском языке следующим пунктом:

"Pour chaque route E d'un pays, il est recommandé de calculer l'intensité du trafic moyen journalier annuel (TMJA). En plus, on calculera le trafic moyen de nuit, vacances, et le trafic aux heures de pointe. Le trafic de nuit est en principe défini comme le trafic moyen entre 22 heures et 6 heures. Le trafic vacancier est défini comme trafic journalier moyen (TJM) à la période de vacances sur environ deux mois (et dans des cas exceptionnels d'un mois). Le trafic aux heures de pointe est en principe défini comme étant le trafic de la cinquantième heure la plus chargée".

Изменить пункт 20 следующим образом:

"В каждой стране для сети дорог категории E в целом (и по возможности для других дорог) следует рассчитывать показатель транспортное средство-километры за год обследования и по различным категориям транспортных средств".

Добавить в конце пункта 22 следующее предложение: "Данные по пунктам учета в городских зонах могут быть добавлены, если на соответствующей дороге категории E имеется не менее четырех полос движения".

Изменить второе предложение в пункте 24 следующим образом:

"Однако соответствующие страны могут по своему усмотрению решать вопрос о том, проводить ли подсчет в каждом пункте учета в данном году или осуществлять его постепенно в течение ряда лет и скорректировать полученные данные статистическим методом".

g) Характеристики дорог категории E

Изменить текст пункта 28 а) ("дороги с одной проезжей частью") в колонке "число полос движения" следующим образом:

пункт iv) следует читать: "пять или более полос";

пункт v) следует исключить.

Заменить пункт 28 b) следующим текстом:

"b) дороги с двумя проезжими частями, отделенными друг от друга разделительной полосой:"

Заменить пункт 30 следующим текстом:

"В случае дорог с двумя проезжими частями число полос движения следует указывать для каждой проезжей части".

h) Сбор и опубликование данных обследования дорог категории E в 2005 году

Заменить в пункте 32 фразу "до 1 ноября 2006 года" фразой "до 1 марта 2007 года".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ПО ОБСЛЕДОВАНИЮ И ПЕРЕЧНЮ ДОРОГ КАТЕГОРИИ E В 2005 ГОДУ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ КОМИТЕТУ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Документация: предварительная повестка дня Совещания (TRANS/WP.6/AC.2/15, приложение)

10. Специальное совещание **рассмотрело** проект резолюции о совместном обследовании дорожного движения и составлении перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году, включенный в предварительную повестку дня Совещания, и внесло в него некоторые незначительные изменения.

Заменить как в пункте 1 а), так и в пункте 1 б) обозначение "TRANS/WP.6/AC.2/15/Add.1" обозначением "TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1".

Заменить в пункте 1 а) фразу "2000 год" фразой "2005 год".

Заменить в пункте 1 б) фразу "до 1 ноября 2006 года" фразой "до 1 марта 2007 года".

11. Измененный проект резолюции, **согласованный** Специальным совещанием, содержится в приложении к настоящему докладу. Этот проект резолюции будет представлен на утверждение Комитету по внутреннему транспорту на его шестьдесят шестой сессии (17-19 февраля 2004 года).

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

12. Специальное совещание **обсудило** различные возможности опубликования обследования 2005 года.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

13. В соответствии с установившейся практикой Специальное совещание **утвердило** доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад был утвержден только на английском языке и впоследствии будет переведен на русский и французский языки. Доклад будет разослан участникам Совещания и Рабочей группе по статистике транспорта. Кроме того, он будет доступен на вебстранице Отдела транспорта ЕЭК ООН. Рекомендации для правительств, касающиеся обследования в 2005 году, будут подготовлены секретариатом в качестве добавления к настоящему докладу.

Приложение

Совместное обследование дорожного движения и составление перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году

(Обследование и перечень дорог категории E)

Проект резолюции № ...

для представления Комитету по внутреннему транспорту
на его шестьдесят шестой сессии (17-19 февраля 2004 года)

Комитет по внутреннему транспорту,

принимая во внимание последний пункт своей резолюции № 169 от 15 января 1954 года (E/ECE/TRANS/445),

1. предлагает правительствам:

a) провести обследование дорожного движения по дорогам категории E на своей национальной территории в соответствии с Европейским соглашением о международных автомагистралях (СМА) и рекомендациями для правительств по совместному обследованию дорожного движения и составлению перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году (обследование и перечень дорог категории E), изложенными в документе ЕЭК ООН TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1, используя в качестве базового года 2005 год;

b) представить результаты совместного обследования и составления перечня дорог категории E в секретариат ЕЭК ООН по возможности **до 1 марта 2007 года** в соответствии с рекомендациями, изложенными в документе ЕЭК ООН TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1;

2. рекомендует правительствам провести обследование движения на других дорогах за пределами городов на своей национальной территории, по возможности с применением методов, изложенных в рекомендациях, упомянутых в пункте 1 а) выше;

3. просит правительства проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН) до 30 сентября 2004 года о том, намерены ли они применять положения настоящей резолюции.
